

•王雲五主編•

人人文庫



危險與機會

王世憲著

臺灣商務印書館印行

王世憲著

危 險 與 機 會

臺灣商務印書館發行石

編印人人文庫序

余弱冠始授英文，爲謀教學相長，並滿足讀書慾，輒廣購英文出版物。彼時英國有所謂人人叢書 *Everyman's Library* 者，刊行迄今將及百年，括有子目約及千種，價廉而內容豐富，所收以古典爲主，間亦參入新著。就內容與售價之比，較一般出版物所減過半。其能如是，則以字較小，行較密，且由於古典作品得免對著作人之報酬，所減成本亦多。

余自中年始，從事出版事業，迄今四十餘年，中斷不逾十載。在大陸時爲商務印書館輯印各種叢書，多厲廉售之意，如萬有文庫一二集，叢書集成初編以及國學基本叢書等，其尤著者也。前歲重主商務印書館，先後輯印萬有文庫薈要，叢書集成簡編，漢譯世界名著甲編等，一本斯旨。惟以整套發售，固有利於圖書館與藏書家，未必盡適於青年學子也。

幾經考慮，乃略仿英國人人叢書之制，編爲人人文庫，陸續印行，分冊發售，

定價特廉，與人人叢書相若；讀者對象，以青年爲主，則與前述叢書略異。文庫版本爲四十開，以新五號字排印，與人人叢書略同；每冊定價一律，十五萬字以下，或相等篇幅者爲單冊，占一號；超過十六萬字以至三十萬字者爲複冊，占二號，皆依出版先後編次。每號實價新臺幣八元，一改我國零售圖書向例，概不折扣。惟實行以來，發見十六萬字以上或以下，僅萬數千字之差，售價即加倍，頗欠公允。考慮再四，決改定售價，單號仍爲八元，雙號則減爲十二元，俾相差不過鉅。又爲鼓勵多購多讀，凡一次購滿五冊者加贈一單冊，悉聽購者自選。區區之意，亦欲藉此而一新書業風氣，並使購讀者得較優之實惠而已。

抑今後重印大陸版各書，除別有歸屬，或不盡適於青年閱讀者外，當盡量編入本文庫。同時本文庫亦儘可能搜羅當代海內外新著，期對舊版重印者維持相當比例。果能如願，則本文庫殆合英國人人叢書與家庭大學叢書 Home University Library 而一之也。

中華民國五十七年三月一日王雲五識

王序

在我的朋友當中，王世憲先生是一位喜歡讀書，懂得讀書，並且樂於把他的讀書趣味與心得讓別人分享的人。我說他喜歡讀書，是說他「一卷在手、樂而忘憂」的人生態度。我說他懂得讀書，是說他有從汗牛充棟，浩若淵海的書籍中挑選名典佳著，細嚼慢嘗的本領。認為他樂於把讀書趣味與心得讓別人分享，也就是說他在品味名典佳著之餘，不肯羊裘獨嘗，能够毫不吝嗇地把那份趣味與心得，透過濃縮的過程、明晰的結構、暢曉的文字，以「書介」的方式讓讀者共享名典佳著的雅量。

據我所知，王先生來臺後所撰書介，約在四十萬字左右。當時大都以「君始」之號在民主中國雜誌發表，由於他的書介，取材精到，運筆雅健，所以能贏得讀書界的熱烈歡迎。而他以這種簡捷的方式介紹西方的思潮，確是意義深刻，收效宏遠。

月前，王先生從出版月刊曉得我正在商務主編「人文庫」，於是精選他年來發表過得意之作廿四篇，集為一冊，都十七萬字，有意讓我納入「人文庫」中，還希望我為他寫一篇序，並代他選一書名。却之不恭，勉為一試。

王先生的廿四篇文字，共分四組。第一組爲邱吉爾第二次大戰回憶錄部份；有暴風雨、轉運等五篇。第二組爲中國部份；有中國革命之悲劇、最後機會于中國等五篇。第三組爲蘇俄部份；有世界危機來自東方的危險等八篇。第四組爲美國部份；有歐洲十字軍、美國應如何在遠東應付蘇俄的威脅等六篇。這四組文字，內容豐贍，見解精銳。每一篇所代表的不是歷史的名典，就是當代的佳著。讀者展卷披覽，不啻進入寶山，琳琅滿壁，大有目不暇給之概。

嚴格言之，這四組廿四篇文字，都是各自獨立成單元的。因此，很難選一共同的書名。可是，通觀這些文字的着眼點，却又有其共通的精神所在，即這些文章都顯示並點出了我們這個時代的危機。而由「危機」一詞我想起了一則小故事，即美國故總統甘迺迪在了解英文 *Crisis* 的中文相對字是「危機」後，立刻就說「危機」就是「危險與機會」，這確是一個新鮮而有力的解釋。因此，我覺得「危險與機會」也適合作這本書的名字，不知王先生與讀者以爲如何？

但，不管如何，我們今日所處的時代確是充滿了「危險」，也充滿了「機會」的。

中華民國五十五年七月一日王雲五序於臺北

自序

首先，我除了要謝謝王雲五先生爲我這本的「人人文庫」作序外，我更要特別感佩他老人家爲我選了這麼好而具有深長意義的書名——「危險與機會」。在我動念以這二十四篇的書介商請商務印書館列入「人人文庫」的時候，我所感覺的最大困難，是如何爲這分爲四組——第一組：邱吉爾第二次大戰回憶錄；第二組：關於中國的；第三組：關於蘇俄的；第四組：關於美國的——內容性質不同的書介，選一個能具有共同意義而醒目能引起讀者興趣的書名。「危險與機會」，實在是解決了我這個困難最理想的書名了。尤其是因爲雲老是引用美國故總統甘迺迪對於英文Crisis 這個字的解釋。

其次，雲老在他序中提到我喜歡讀書的幾點，實在愧不敢當。其實，我這二十四篇的書介中，有一大部分的書是從雲老那裏借來的。我記得最清楚的，是邱吉爾的二次大戰回憶錄的幾本書，我之所以能够讀到，乃是因爲我的家住在離雲老府上比較近，我時常到他那裏看看有何新書。邱翁這幾本回憶錄，是他每購得一本看完後，我就向他借閱而陸續閱讀完的。在臺灣購新書不很容易，所以，我應當說，這二十幾篇的書介，是得力於雲老介紹書給我看。雲老自己才真正是我

們晚輩和現在青年人所欽佩的一位最喜歡看書而看得最多的學者。

再有，我的確認為書介的工作是值得嘗試與努力的。在地球日益縮短距離與國際局勢和知識日益與我們每個人日常生活起了息息相關的作用的今日，我們要想成爲一個跟得上時代的人類的一分子，我們多多少少總要先從知識——無論是人文或自然科學——跟得上時代做起。而知識的傳播是靠書籍。所以我們每一個人，不一定是專門研究某一種學問的人，都應當能盡量在日常生活中抽出一些時間看看書——至少是自己所喜歡看的。這樣才不會與時代脫節。所以，我認為書介的工作有二個好處：一個就作者自己言，可以藉寫書介認真地讀了一本書；一個就與人分享言，可以使那些願意看書而實在分不出時間的人省了看書的時間，同時還可以介紹給真正有興趣讀書的人去看原書。從以上二點來看，書介的工作是可以多少收到一些知識傳播的效用。這也就是我把這二十四篇文字納入商務印書館「人文庫」的主要意念與動機。而我這四組內容性質不同的書介，多少是有助於讀者去了解一些國際局勢所面臨的危險與機會。

另外，我要謝謝現任政大教授行政學的金耀基兄，他是目下美國研究比較行政學權威在印地安那大學 Indiana University 任教的 Fred Riggs 教授介紹給我認識的。我們在談論 Riggs 教授的著作時，我附帶提到我要編這本小冊的計劃，他對我的鼓勵與編排上的建議是我所要感激的。

最後，我要坦誠的承認，假使我果有些須喜歡看書的習慣，實在是受了我所追隨四十餘年的

張君勳先生的感召。他是我的姐夫，也是我的老師。我開始追隨他的第一個最深的印象，是他可以無論在任何時候，任何環境，任何忙亂的時間中著書與看書。真正是數十年來如一日。他是中外聞名的學者。我每覺得自己有些頹廢疏懶的時候，一想到他老人家，就不禁然的會振作一些去多看看書。這本小冊子之得與讀者相見，我只能說是在這種心情下完成的。君勳先生今年是八十大壽，旅居美國舊金山，還是以著書、看書自遣，其精神仍如過去數十年。我謹以至誠，將此書作為獻給他的壽禮，敬祝他老人家萬壽無疆。

王世憲五十五年六月廿六日臺北

謝謝鍵兒抄正此序。

目錄

王序

自序

第一組 邱吉爾第二次大戰回憶錄

暴風雨.....一

他們最得意的時候.....一三

大同盟.....二九

轉運.....四九

合圍.....七一

第二組 中國部份

中國革命之悲劇.....八九

最後機會於中國.....九九

失去的和平在中國……………一〇九

中國事……………一一九

關於中國的紀載……………一二九

第三組 蘇俄部份

世界危機……………一四五

新蘇俄帝國……………一五五

俄國在亞洲的侵略……………一六五

對俄談判……………一七五

蘇俄與遠東……………一八五

來自東方的危險……………一九五

韓戰為何發生……………二〇五

太平洋之行……………二一三

第四組 美國部份

歐洲十字軍……………二二三

回憶中的羅斯福……………二三三

參議員范登堡私人文札·····	一三七
美國應如何在遠東應付蘇俄的威脅·····	一四九
美國對臺政策·····	一五九
美國國際政策的戰略情報·····	一六九

危險與機會

第一組 邱吉爾第二次大戰回憶錄

暴風雨

書名：暴風雨 The Gathering Storm

著者：邱吉爾 Winston Spencer Churchill

出版年月：一九四八年三月

出版公司：美國波士頓梅弗林哈頓公司 Houghton Mifflin Co. Boston

售價：美金四元

邱吉爾所著的幾本二次大戰回憶錄，都不用回憶錄字樣，而各另外冠以書名。現在介紹第一

本「暴風雨」。

(一)我爲何要介紹這幾本書：很明顯的未來的第三次大戰，是第二次大戰的延續。在第三次大戰中，美蘇是主角，換句話說，羅斯福和邱吉爾是打敗希特拉和軸心國家的主角。不幸的很，羅斯福去世了，可是他雖然去世，我們爲明瞭過去研究將來，還不得不直接或間接的讀關於羅斯福的書。美國出版界所出的書比英國爲多，我們確實看到不少關於羅斯福的書，我們可以說相當的了解美國。至于英國，雖然他現在同我們中華民國在國際關係上並不愉快，可是我們還是需要研究他。因此，爲明瞭英國的過去，研究英國的將來，邱吉爾本人所著，關於第二次大戰的回憶錄，是值得一看，直到現在，國外出版界介紹名著時，還不斷的介紹它。

(二)「暴風雨」 The Gathering Storm 全書凡七百八十四頁分爲一二兩卷，現在先介紹第一卷，這卷是以一九一九年凡爾賽和約簽訂說起，至一九三九年英國正式向德國宣戰止。這一卷邱吉爾名之爲從第一次大戰到第二次大戰 From War to War 其中說到(一)希特拉如何一步一步的掌握德國政權，(二)凡爾賽條約如何的一步一步的被摧毀，(三)阿比西尼亞問題，(四)希特拉如何建軍，(五)奧大利亞和捷克如何被吞併。(六)慕尼黑會議的始末，(七)德蘇互不侵犯條約的簽訂。共佔全書的一半凡四百頁。這一本書全書的主要論點，邱吉爾在卷首說明 Theme of the Volume 時，用一句話把他總述了。他說：「這本書的主旨是在說明說英語的人民如何因爲他們的不智不慎和老實，讓一個梟雄再武裝起來了。」 How

the English-speaking people through their unwisdom carelessness, and good nature allowed the wicked to rearm. 所以在這第一卷的各節中，他都依着這個觀點，去批評當時英國的執政鮑爾溫 Baldwin 和張伯倫 Chamberlain 兩任內閣，中間麥克唐納 MacDonald 亦曾執政不過時間很短。

關於這一本回憶錄的書名，英文原名爲 The Gathering Storm，譯爲暴風雨，似乎不甚準確。依以上所列舉的第一卷的內容，有一些暴風雨前夕的意思，似可意譯爲「山雨欲來風滿城」。可是第二卷的內容，是以美國正式對德宣戰說起，到張伯倫下臺，邱吉爾自己登臺爲止。如此，大戰已經爆發了，好像又不能作爲此譯。經一再研究也許邱翁是以自己爲中心，在執政前，好像仍是暴風雨的前夕樣子，所以他用 The Gathering Storm 字樣。玆爲通俗起見，仍用一般人所用的譯名「暴風雨」。

(三) 對於邱吉爾的認識：本書主旨，已如上述，那麼我們對於邱吉爾的認識，已經很清楚了。他是不主張姑息的，他是主張以力量與行動來對付侵略者的。在這個整個認識下，我們再就這第一卷所記載的許多史實中，對於邱吉爾，作以下幾點的認識，也許有補于對於英國和邱吉爾本人的研究。

一、邱吉爾注重現實，同時有他的遠大眼光：關於這一點，他在這一本書的第一章，就首先提出第一次大戰後，戰勝國如何過于注重現實，而變成愚蠢，因而種下了第二次大戰的禍根。他

在「戰勝國的愚蠢」The Follies of the Victors 一章中，說到兩點，值得我們重視的，第一他說戰勝國太注重賠償問題，太沒有整個世界經濟的眼光，以鉅大的賠款數目，加在德國手上是不智的，只是迫得德國走上報復的路上，同時全世界的金融財政和經濟，反而多出一個混亂的因素。（見本書七一〇頁）第二、他提到在第一次大戰簽訂和約後，即第二次大戰正式爆發的幾年中，民主國家太不知聯合一致，善于運用國際聯盟的集體力量，去制裁侵略者，他言外也有民主國家應謀集體安全的意思。（見本書一一八頁）我想美國這一次在她主持對日和約的過程中，尤其是杜勒斯本人所最引為得意的，就是這一次的對日和約，是有兩點有異于過去所有的和約，這兩點就是賠償的寬大和謀集體的安全。邱翁寫這一本書的時候，是在一九四八年，那個時候，杜勒斯絕沒有奉命主持和約，而邱翁已把他對於戰勝國在簽訂和約時應放大眼光的兩點闡明出來了。我不敢說杜勒斯這次主持對日和約是受了邱翁見解的影響，我只願意表示，以這一點看來，邱吉爾固然是一個會把握現實的英國能幹首相，同時他也還是有遠大眼光的政治家。

二、邱吉爾對於英國傳統外交政策看法：我們都知道英國的傳統外交政策，是要維持世界勢力的均衡 Balance of Power 尤其是對於歐洲是要這樣，也可以說，這就是英國以英倫三島要在國際舞臺上維持他的地位的法寶。關於這一點，邱翁于一九三六年，眼看到德國的力量，一天一天的在歐洲大陸抬起頭來，而他對於當時英國首相鮑爾溫的政策，不甚滿意，所以于是年三

月，他在保守黨的外交委員會的一次會上，有一段相當長的關於英國傳統外交政策的秘密談話（見原書二〇七—二一〇頁）。他雖沒有提到「勢力均衡」的字眼，可是他已經說得相當明白了。其大意如下；他說：

「四百年來，英國的外交政策是在防止歐洲大陸產生一個力量最強，最富于侵略性，和最有效控制能力的國家，尤其是要防止那些弱小的國家，要受這麼一個國家的統治。……這個四個世紀以來，因情勢之不同，我們用不同的方法來維持這個政策，達到我們的目的。……我們並不注意那一國要想在歐陸稱霸，不管他是西班牙，是法國，或是德國；我們注意的是那一個當國者要想稱雄圖霸。所以我們並不怕人說我們親法或者是仇德，只要環境變更，我們也可一變而為親德仇法。這是我們傳統外交政策的法則在支配我們，而不是我們感情上對於那一個國家或者那一個當國者有何好惡，或者出於偶然的一種便宜處置。……所以在現階段上我們是要認定德國是侵略者……」

以上這一段話，邱翁當時是對德而發，不過今後的世界，無論在思想上與行動上，已經截然的分為兩大壁壘，英國除了遵守其傳統外交政策的法則外，似乎在運用上應當有的地方要多加考慮。

三、邱吉爾對於英國人民的看法：英國國家以三島彈丸之地，能够一直維持他在世界上的地位，除了他善于運用外交如上一段所述外，他的人民確實是優秀適于生存的。我在讀這一本「暴風雨」中，一九三七年某一天，邱翁和德駐英大使利賓託洛甫 Herr Von Ribbentrop 的一段